

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	1
<b>1. Religion &amp; Ethik – „Wortfeld“ oder „semantischer Bereich“?</b> (Susanne Zeilfelder) .....	5
1.1 Das Problem von Domäne und Wortfeld .....	5
1.2 Typen von Wortfeldern.....	6
1.3 Religion und Ethik.....	7
1.4 Merkmale und Konnotationen .....	9
1.5 Abgrenzung .....	14
<b>2. Das Wortfeld „Religion“</b> (Susanne Zeilfelder).....	16
2.1 Ausgangspunkte: Indogermanische und germanische Religion.....	16
2.1.1 Probleme der Rekonstruktion .....	16
2.1.2 Religion der Indogermanen .....	18
2.1.2.1 Methodik.....	18
2.1.2.2 Theorien und Modelle.....	20
2.1.2.3 Die Götter der Indogermanen.....	23
2.1.2.4 Kulte und Riten .....	25
2.1.2.5 Fazit.....	26
2.1.3 Die Religion der Germanen .....	26
2.1.3.1 Problemlage .....	26
2.1.3.2 Die Götter der Germanen.....	27
2.1.3.3 Kulte und Riten.....	27
2.1.3.4 Fazit.....	28
2.1.4 Christianisierung.....	28
2.2 Der religiöse Wortschatz des Deutschen .....	29
2.2.1 Struktur der Wortfelder.....	29
2.2.2 <i>Kirche</i> .....	30
2.2.3 Der Klerus.....	32
2.2.3.1 Probleme .....	32
2.2.3.2 Wörter für Klerus und Laien.....	36
2.2.3.3 <i>Gott</i> und <i>Götze</i> .....	38
2.2.4 Die Kulturpraxis.....	47
2.2.5 Die Struktur des semantischen Bereichs Religion .....	48
2.3 Fallstudie: <i>Gott</i> und <i>Teufel</i> .....	48
2.3.1 <i>Gott</i> und <i>Teufel</i> in den Enzyklopädien.....	48

2.3.2	<i>Gott und Teufel</i> im Rahmen der Wortfeldsemantik.....	52
2.3.3	<i>Gott und Teufel</i> in der Komposition.....	56
<b>3.</b>	<b>Das Wortfeld „Ethik“</b> (Bettina Bock / Sabine Ziegler).....	<b>57</b>
3.1	Grundlagen.....	57
3.1.1	Die „goldene Regel“.....	57
3.1.2	Ist Ethik angeboren?.....	59
3.1.3	Überlegungen zum Wortfeld „Ethik“ aus sprachlicher Sicht.....	60
3.1.4	Die innere Gliederung des Wortfelds „Ethik“.....	62
3.1.5	Das Konzept der Kardinaltugenden.....	65
3.1.6	Das Wortfeld „Ethik“ und seine benachbarten Wortfelder.....	68
3.1.7	Ethik und deontische Sprichwörter.....	70
3.1.8	Die altgermanische Ethik.....	73
3.1.8.1	Tacitus.....	74
3.1.8.2	Hávamál.....	75
3.1.8.3	Cassiodor.....	76
3.1.9	Antike und christliche Einflüsse auf das Wortfeld „Ethik“.....	78
3.1.10	Ethik im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit – mit Ausblick auf die Moderne.....	80
3.1.11	Forschungsfragen.....	82
3.2	Das Wortfeld Ethik im Althochdeutschen.....	82
3.2.1	Einführung.....	82
3.2.2	Allgemeines zum althochdeutschen Vokabular.....	84
3.2.3	Holonyme (Gesamtbegriffe) im Wortfeld „Ethik“.....	84
3.2.4	Werte als Teilbereich im Wortfeld „Ethik“.....	87
3.2.4.1	„Freiheit“.....	88
3.2.4.2	Wörter für „Wahrheit“ und ihre Antonyme.....	91
3.2.4.2.1	Antonyme, die auf urindogermanischen Wurzeln mit einer Bedeutung „betrügen, täuschen, lügen“ basieren.....	93
3.2.4.2.2	Antonyme zu positiv konnotierten ethischen Termini.....	96
3.2.4.2.3	Antonyme mit primär negativer Konnotation.....	98
3.2.4.2.4	Antonyme mit Benennungsmotiv „lügen = falsch sprechen“.....	100
3.2.4.2.5	Antonyme mit Benennungsmotiv „täuschen“.....	101
3.2.4.2.6	Antonyme mit unklarem Benennungsmotiv.....	103
3.2.5	Die Kardinaltugenden als Teilbereich im Wortfeld „Ethik“.....	104
3.2.5.1	„Tugend“.....	104
3.2.5.1.1	Wörter für Tugend mit dem Benennungsmotiv „Kraft“.....	107
3.2.5.1.2	Wörter für Tugend mit dem Benennungsmotiv „tugendhaftes Handeln“.....	108

3.2.5.1.3	Wörter für Tugend, die zentrale Konzepte der Tugendhaftigkeit repräsentieren .....	109
3.2.5.1.4	Kardinaltugenden als Hyponyme zu „Tugend“ .....	110
3.2.5.2	„Weisheit“/„Klugheit“/„Verstand“ .....	110
3.2.5.2.1	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „sehen“ > „wissen“ .....	111
3.2.5.2.2	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „verstehen“ .....	113
3.2.5.2.3	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „lernen, erfahren“ .....	115
3.2.5.2.4	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „wahrnehmen“ > „wissen“ .....	116
3.2.5.2.5	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „hell“ > „wissend“ .....	117
3.2.5.2.6	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „bewegen/stehen/stellen“ > „denken/wissen“ .....	118
3.2.5.2.7	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „nehmen“ > „erkennen/wissen“ .....	120
3.2.5.2.8	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „denken“ > „wissen“ .....	121
3.2.5.2.9	Wörter für Weisheit mit dem Benennungsmotiv „reden“ > „denken/wissen“ .....	122
3.2.5.2.10	Wörter für Weisheit mit speziellen Entwicklungen .....	122
3.2.5.3	„Gerechtigkeit“ .....	125
3.2.5.4	„Besonnenheit“/„Vernunft“ .....	128
3.2.5.5	„Tapferkeit“/„Mut“/„Kühnheit“ .....	130
3.2.6	Fazit .....	136
3.3	Wortbildung .....	138
3.3.1	Die Wortbildung der althochdeutschen Abstrakta .....	138
3.3.1.1	Suffixe .....	139
3.3.1.2	Suffixoide .....	147
3.3.1.3	Komposita .....	149
3.3.1.4	Auswertung .....	149
3.3.2	Die Wortbildung der neuhochdeutschen Abstrakta .....	150
3.3.2.1	Suffixe .....	150
3.3.2.2	Komposita .....	150
3.3.3	Vergleich der Wortbildung .....	151
3.3.4	Fazit .....	152
3.4	Fallstudie zum Wortfeldrand „Neid“ .....	152
3.4.1	Einführung .....	152
3.4.2	Semantische Ab- und Eingrenzung von <i>Neid</i> , <i>Eifersucht</i> und <i>Missgunst</i> .....	155
3.4.2.1	<i>Neid</i> , <i>Eifersucht</i> und <i>Missgunst</i> im Gegenwartsdeutschen .....	155
3.4.2.2	<i>Neid</i> , <i>Eifersucht</i> und <i>Missgunst</i> im Älteren Neuhochdeutschen .....	159
3.4.2.3	<i>Neid</i> , <i>Eifersucht</i> und <i>Missgunst</i> im Frühneuhochdeutschen .....	160

3.4.2.4	<i>Neid, Eifersucht und Missgunst im Alt- und Mittelhochdeutschen</i> .....	162
3.4.2.5	Fazit .....	164
3.4.3	Die positive und negative Konnotation von Neid .....	165
3.4.4	Die Etymologien von „Neid“ in den indogermanischen Sprachen und ihre Benennungsmotive .....	169
3.4.4.1	<i>Neid</i> .....	170
3.4.4.2	Komposita mit ahd. und mhd. <i>-unst</i> .....	170
3.4.4.3	Ahd. <i>anado</i> .....	170
3.4.4.4	Ahd. <i>ellanunga</i> .....	171
3.4.4.5	Lat. <i>invidia</i> und das Motiv des „Nicht-direkt-Anschauen-Könnens“ .....	171
3.4.4.6	Lat. <i>livor</i> und das Motiv vom „gelben/grünen/blassen Neid“ .....	171
3.4.4.7	Griech. φθόνος ( <i>ph<sup>h</sup>ónos</i> ) und das Motiv des „Klein-Machens“ .....	172
3.4.4.8	Griech. ζήλος ( <i>dzēlos</i> ) und das Motiv des „Strebens“ .....	172
3.4.4.9	Kelt. <i>tnúth</i> und die Motive des „Brennens“ und „Nagens“ .....	172
3.4.4.10	Uridg. * <i>h<sub>1</sub>/3ersh<sub>1</sub>-</i> „beneiden, zornig sein“ .....	174
3.4.4.11	Uridg. * <i>uejd-</i> „sehen“ + „vorbei“ > „beneiden“ .....	174
3.4.4.12	Fazit .....	175
3.5	Das Wortfeld „Ethik“ im europäischen Kontext .....	176
3.5.1	Allgemeines .....	176
3.5.2	Europäismen und Entlehnungen .....	178
3.5.2.1	Allgemeines .....	178
3.5.2.2	Europäismen und Entlehnungen in alt- und mittelhochdeutscher Zeit .....	179
3.5.2.3	Europäismen und Entlehnungen in der Frühen Neuzeit .....	181
3.5.2.3.1	<i>Autonomie</i> .....	182
3.5.2.3.2	<i>Ethik</i> .....	184
3.5.2.3.3	<i>Moral</i> .....	186
3.5.2.3.4	<i>Toleranz</i> .....	188
3.5.2.3.5	<i>Courage</i> .....	190
3.5.2.3.6	<i>Zivilcourage</i> .....	192
3.5.2.4	Eine Entlehnung des 17. Jahrhunderts: <i>Noblesse</i> .....	193
3.5.2.5	Entlehnungen des 18. Jahrhunderts .....	194
3.5.2.5.1	<i>Egoismus</i> .....	194
3.5.2.5.2	<i>Takt</i> .....	197
3.5.2.5.3	<i>Loyalität</i> .....	199
3.5.2.5.4	<i>Solidarität</i> .....	202
3.5.2.5.5	<i>Ethos</i> .....	205
3.5.2.5.6	<i>Integrität</i> .....	206
3.5.2.6	Entlehnungen des 19. Jahrhunderts .....	209

3.5.2.6.1	<i>Altruismus</i> .....	209
3.5.2.6.2	<i>Fairness</i> .....	210
3.5.2.6.3	<i>Schlawiner</i> .....	212
3.5.2.7	Eine Entlehnung nach 1900: <i>Coolness</i> .....	212
3.5.3	Begriffe für ethische Konzepte auf der Basis von Erbwörtern: Einige Fallanalysen.....	213
3.5.3.1	<i>Toleranz</i> .....	216
3.5.3.2	<i>Autonomie</i> .....	218
3.5.3.3	<i>Loyalität</i> .....	219
3.5.3.4	<i>Takt</i> .....	219
3.5.4	Germanismen.....	221
3.5.5	Europhrasen.....	224
3.5.5.1	Biblismen und andere Phraseologismen aus dem jüdisch-christlichen Kontext.....	224
3.5.5.2	Antike Quellen.....	230
3.5.5.3	Weitere Quellen für Europhrasen.....	231
3.5.5.3.1	<i>Doppelmoral</i> .....	232
3.5.5.3.2	Bildhafte Kollokationen mit <i>Moral</i> .....	233
3.5.5.3.3	Weitere Redewendungen.....	234
3.5.6	Fazit .....	236
3.6	Resümee.....	238
<b>4.</b>	<b>Schluss und Ausblick.....</b>	<b>247</b>
	Abbildungsverzeichnis.....	249
	Abkürzungsverzeichnis.....	250
	Literaturverzeichnis.....	253
	Wortindex.....	272